

были получены требования или которые подпадают под установленные нормы возмещения, будут переведены на счета, подлежащие погашению; такие подлежащие погашению счета будут учитываться на специальном счете до тех пор, пока не будут произведены платежи.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами, в связи с поставленными ими товарами или оказанными ими услугами, за конкретный финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе на дополнительный четырехлетний период по окончании 12-месячного периода, предусмотренного в положении 4.3;

б) в надлежащих случаях к требованиям, полученным на протяжении этого четырехлетнего периода, будет применяться процедура, предусмотренная в пункте 1 настоящего приложения;

с) в конце дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и оставшиеся на это время суммы по любым ассигнованиям подлежат возврату.

47/235. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев резолюции Совета Безопасности 808 (1993) от 22 февраля 1993 года об учреждении международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и резолюцию 827 (1993) Совета от 25 мая 1993 года, в которой он утвердил Устав Международного трибунала,

рассмотрев также записку Секретариата о Международном трибунале⁴⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁶,

принимая во внимание мнения, высказанные государствами-членами в Пятом комитете,

1. *утверждает* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁶;

2. *вновь подтверждает* в контексте резолюции 827 (1993) Совета Безопасности и применительно к финансированию Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, предусмотренную в статье 17 Устава Организации Объединенных Наций роль Генеральной Ассамблеи как органа, рассматривающего и утверждающего бюджет Организации, а также распределение ее расходов между государствами-членами;

3. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что в предложении, представленном Совету Безопасности Секретариатом относительно характера финансирования Международного трибунала, не была учтена роль Генеральной Ассамблеи, изложенная в статье 17 Устава;

4. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи довести содержание настоящей резолюции до сведения Председателя Совета Безопасности;

5. *утверждает* рекомендацию Консультативного комитета уполномочить Генерального секретаря взять

обязательства на сумму, не превышающую 500 000 долл. США, в целях удовлетворения безотлагательных и срочных потребностей Международного трибунала на начальном этапе его деятельности;

6. *просит* Генерального секретаря представить в течение сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и не позднее 31 декабря 1993 года подробную смету расходов Международного трибунала, которые предполагается финансировать за счет начисленных взносов, отдельно от предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов и, пока не принято окончательное решение относительно порядка распределения расходов на финансирование Международного трибунала, финансировать его деятельность через отдельный счет, не являющийся составной частью регулярного бюджета;

7. *предлагает* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам вносить добровольные взносы на финансирование Международного трибунала как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

8. *постановляет* включить в проект повестки дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года».

*110-е пленарное заседание,
14 сентября 1993 года*

47/236. Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре⁴⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁸,

принимая во внимание резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, на основании которой Совет создал Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил, причем последней из них является резолюция 839 (1993) от 11 июня 1993 года,

признавая, что для покрытия расходов, связанных с Силами начиная с 16 июня 1993 года, необходима процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств-постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1374 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с признательностью отмечая внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание Сил,

отмечая, что добровольных взносов недостаточно для покрытия всех расходов на данную операцию, включая расходы, понесенные правительствами стран, предоставляющих войска, до 15 июня 1993 года включительно, и выражая сожаление в связи с отсутствием надлежащего отклика на неоднократные призывы о внесении добровольных взносов, включая призыв, содержащийся в разделе IV резолюции 47/218 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года,

с удовлетворением отмечая постоянные усилия правительств стран, предоставляющих войска для Сил,

осознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своего мандата,

1. *подтверждает*, в контексте пункта 4 резолюции 831 (1993) Совета Безопасности от 27 мая 1993 года, в котором Совет затронул вопрос о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, роль Генеральной Ассамблеи, зафиксированную в статье 17 Устава Организации Объединенных Наций, как органа, который рассматривает и утверждает бюджет Организации, а также распределение ее расходов между государствами-членами;

2. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что рекомендация Секретариата Совету Безопасности относительно характера финансирования Сил не учитывает роли Генеральной Ассамблеи, изложенной в статье 17 Устава;

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи довести до сведения Председателя Совета Безопасности содержание настоящей резолюции;

4. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁸;

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры, исходя, в частности, из замечаний и рекомендаций Консультативного комитета, для обеспечения максимально эффективного и экономного управления Силами, повысить качество управления и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее по этому вопросу информацию о шагах, предпринятых в этом отношении;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены предпринять все возможные усилия с целью обеспечения незамедлительной и полной выплаты их долевых взносов на содержание Сил;

7. *постановляет*, что расходы на Силы за период, начинающийся 16 июня 1993 года, которые не покрываются добровольными взносами, должны рассматриваться как расходы Организации, которые несут государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава;

8. *постановляет также* выделить на период с 16 июня по 15 декабря 1993 года 8 771 000 долл. США брутто (8 443 000 долл. США нетто) и соответственно просит Генерального секретаря открыть специальный счет для Вооруженных сил Организации Объ-

единенных Наций по поддержанию мира на Кипре в соответствии с пунктом 29 его доклада⁴⁷;

9. *постановляет далее* в порядке исключения распределить сумму в размере 8 771 000 долл. США брутто (8 443 000 долл. США нетто) на вышеуказанный период между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года, и с учетом шкалы взносов, приведенной в резолюции 46/221 А Ассамблеи от 20 декабря 1991 года и решении 47/456 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года;

10. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределяемых между государствами-членами согласно пункту 9, выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 328 000 долл. США за период с 16 июня по 15 декабря 1993 года, утвержденному для Сил;

11. *постановляет* установить размер взносов Андорры, Чешской Республики, Эритреи, бывшей югославской Республики Македонии, Монако и Словакии на содержание Сил в соответствии со ставками взносов, которые будут утверждены для этих государств-членов Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии;

12. *предлагает* новым государствам-членам, перечисленным в пункте 11, выше, производить авансовые платежи в счет их начисленных взносов, размер которых будет определен позднее;

13. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

14. *постановляет* сохранить отдельным счет для Сил, открытый до 16 июня 1993 года, и предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и в этой связи просит Генерального секретаря активизировать его усилия по привлечению добровольных взносов, поступающих на этот счет;

15. *просит* Генерального секретаря с учетом добровольного характера финансирования Сил до 16 июня 1993 года представить не позднее 31 января 1994 года доклад о состоянии счета, упомянутого в пункте 14, выше;

16. *постановляет* включить в проект повестки дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».

*110-е пленарное заседание,
14 сентября 1993 года*